



# 協会だより

Japan Tourism Facilities Association



## 10月

No.43

発行 / 社団法人国際観光施設協会  
総務委員会  
〒102-0071 東京都千代田区富士見  
2-7-18 飯田橋ビル2号館  
TEL03-3263-4844  
FAX03-3263-4845  
E-mail : kankou01@syd.odn.ne.jp  
2003年10月1日

## 柴田前会長を偲んで

相談役 林 幸二郎

9月6日の午後、大木さんから電話で柴田さんが昨夜亡くなられたと知らされ、葬儀は親戚などで密葬ということだったが、7日のお通夜に参列した。奥さんやご家族の方々、会社の方、ホテルオークラの方など大勢の参列者とお会いしたが、みな柴田さんのご逝去を惜しみ、柴田さんの思い出話に時間の経つのも忘れてのお通夜だった。

今年の協会の賀詞交歓会やその後の常務理事会での柴田さんには、あのお元気な姿がなく相当にお悪いのかなと心配していた。その後ご入院されているがお見舞いも遠慮したほうがよいとのことで、一日も早いご快癒を念じていたのだった。

柴田さんは坂倉準三さんの許で修業され、ホテルオークラ的设计委員会のメンバーに加わって日本を代表するホテルを完成させたが、ホテルの野田社長のバックアップを得て観光企画设计社を設立された。次いでホテルニューオータニの设计に当たってはホテル側の顧問として设计の調整やインテリアデザイ

ンに携わるという幸運に恵まれ、その後は日本のみならず欧州や東南アジアなど主としてホテル设计の第一人者として活躍され、多くの作品を残された。

私が観光局の整備課長の時、昭和45年に当協会の前身の国際観光設備協会をメーカー主体の会員から建築设计事務所やゼネコンにも広げて、現在の国際観光施設協会と名称も変えた。それに伴い観光企画设计社をはじめ30社の建築设计事務所が入会したが、その時から柴田さんとは30年以上の長いお付き合いが始まり、常にご指導をうけてきたのである。

さらに平成11年から当協会の会長に就かれると同時に、観光界の諸団体の役員にもつかれたり、観光立国や観光空間といった提言を行ったりして、正にこれからという時に亡くなられたことは、当協会としてはもちろん観光界にとっても惜しみてもなお惜しみきれないものがある。ご冥福を祈る。合掌



## 委員長・分科会長・部会長等のご紹介

総務委員会 委員長 庄司 四郎  
副委員長 山方 茂利・金光 義和  
広報委員会 委員長 姫井 誠  
副委員長 佐藤 陸雄・金光 義和  
事業委員会 委員長 森 一朗  
副委員長 鬼澤 邦彦・杉浦 肇  
技術委員会 委員長 横山 孝治  
副委員長 中山庚一郎  
ホテル都市分科会 分科会長 鈴木 裕  
旅館観光地分科会 分科会長 中山 庚一郎  
インテリア分科会 分科会長 川村 眞兄  
IT・サ・イン分科会 分科会長 大木 健次

林氏実行委員会 委員長 庄司 四郎  
副委員長 金光 義和・兼平 慎  
交流部会 部会長 村尾 成文  
建築部会 部会長 伊藤 肇  
副部会長 岡野 正人・山下 研一  
設備部会 部会長 横山 豊  
副部会長 青木 健三・斉藤 哲夫  
インテリア部会 部会長 佐藤 英嗣  
副部会長 立石 博巳・花又 昇  
観光交流空間検討会議  
座長 村尾 成文  
幹事長 涌井 史郎

## セミナー開催のお知らせ インテリア部会

真野響子さん講演会『いいホテル、いい旅館』  
日時：10月7日(火) 16:00~19:30  
場所：松下電工本社ビル 5階大ホール  
会費：5,000円(懇親会を含む)

汐留の松下電工新本社ビルにおいて、インテリア部会のセミナーを開催します。

講師は、女優であり、芸術や文化に関する仕事にも活躍される真野響子さん。仕事やプライベートで訪れる海外・国内のホテルの魅力、提言を感性豊かな視点で語っていただきます。テレビではなく、直接ご本人から話が伺えるこの席に、是非お誘いのうえお出かけください。

### 「ストリングホテル東京」見学会お知らせ 建築部会

日時：平成15年11月18日(火)  
説明会：15時~16時30分  
東品川の全体開発計画について：三菱地所設計  
ホテルの計画について：観光企画設計社  
ホテル見学会：16時30分~17時30分  
懇親会(立食パーティ)：17時30分~19時  
参加予定者：約100名  
会費：10,000円(1人)

ストリングホテル東京はイーストタウンの上層部に位置し、“宿泊特化型”のホテルです。同ホテルは三菱商事を幹事会社とし、東品川再開発計画の一角にあります。

特徴あるホテルの見学のみならず、10月1日新幹線の開業が予定されています品川駅周辺の再開発計画の過程を知ることができる見学会です。

詳細は10月初旬にご案内いたします。ぜひ、多数ご参加ください。

### 事務局からのお知らせ~予告~

次の通り、協会の行事が予定されております。予定に入れておいてください。詳細は後刻お知らせいたします。

- ・12月3日(水)忘年交歓会(時間・場所未定)
- ・1月16日(金)賀詞交歓会 11時~12時30分  
(グランドヒル市ヶ谷)
- ・2月5日(木)見学会 ラ・クーア(後樂園)  
(設備部会主催)

\*柴田前会長のお別れ会 お知らせ\*  
日時：10月27日(月)12時~13時30分  
場所：ホテルオークラ 1F「平安の間」

## ●「グランドハイアット東京」見学会 報告● 設備部会

設備部会は7月10日に建築部会との共催でインテリア部会、事業委員会の協賛を頂き、盛大に開催されました。参加者106名は、森ビル大森様の再開発プロジェクトの17年に及ぶ苦労話や六本木ヒルズの施設概要、コンセプトなどの説明を頂いた後、ホテル側の案内により施設の見学を行いました。プレジデンシャルスイートなど普段は見られないような所まで見せて頂き、参加の皆様は大満足でした。見学後の懇親会ではホテルの大変おいしい料理にまたまた感激し、大変楽しい有意義な見学会となりました。

### 国際観光施設協会「ゴルフ会」 \*柴田前会長追悼コンペ\*

第83回目の協会の「ゴルフ会」が11月20日(木)群馬県の富岡 C.C.にて開催されることが決定されました。富岡 C.C.は、大変人気の高い戦略性に富んだコースです。今回は料金も抑え目にしましたので是非多数の参加をいただき交流を深めていただければと存じます。特に設計事務所の会員の方々への参加が少ないので、多数のご参加をお願いいたします。

### ○下町風情の色濃く残る「谷根千」カメラ倶楽部○

スタートはJR日暮里駅。北口を出て緩やかな御殿坂をのんびりと上がる。荻の寺として知られる経王寺を通りしばらく行くと左手に富士見坂が見えてくる。久々の秋晴れに恵まれノスタルジーを探して中年カメラ小僧がカメラ片手にそぞろ歩きし、昔ながらの風情ある街並みを散策する。谷中、根津、千駄木は江戸時代に神田界隈の多くの寺社が集められた寺町、そして老舗宿の一室でいただいた創作中華料理とおいしい酒・・・あ~満足でした。

### ホームページ開設のお知らせ

12月初めをメドに、協会のホームページが開設できるように準備を進めています。協会活動を公開する新たな試みですので、皆様のご協力により大きく育てていきたいと思っております。このホームページと記事のデータを共通にするために、ご覧の今月号より協会だよりの紙面の構成を変更致しました。

### 編集後記

柴田前会長の突然の悲報は、あまりにも衝撃的で驚きのあまり言葉もありません。

会員相互の交流をととても大切にされ、協会の催事にはいつもご出席いただいておりますが、昨年の12月に行われたカメラ倶楽部主催の鎌倉撮影会にもご夫妻で参加され、名刹を巡りながらお二人で楽しそうに会話を弾ませておられましたのに・・・ただただ、ご冥福をお祈りするばかりです。Y.K